

- **Schaltuhr**, autom. So/Wi-Zeitungstellung
- **Interrupteur horaire** à changement automatique d'heure été/hiver
- **Time switch**, automatic day-light-saving time

MicroRex Su/Wi - A2 61 22 / A2 64 42



NT 29 19 60 02

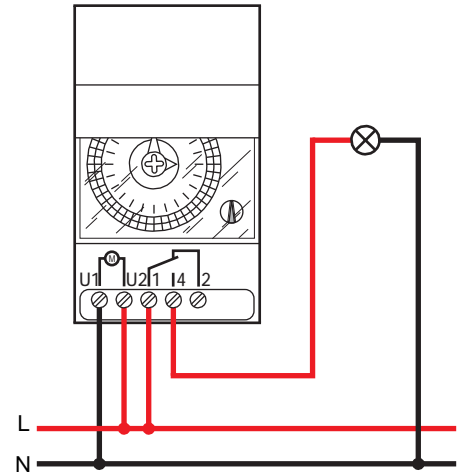
| | |
|----------|---|
| | 230V 50/60Hz |
| | 16A/250V~ $\mu \cos \varphi = 1$ |
| | 1 ... 4 mm ² 0,5 ... 2,5 mm ² |
| P | 0,2 W |
| | 6 a |
| | -10°C ... +55°C |
| | -10°C ... +60°C |

| | A2 64 42 | A 61 22 |
|---------------------------------------|----------|----------|
| Segmentbreite: | 15 min | 2 h |
| kleinste Ausschaltzeit: | 30 min | 4 h |
| Schaltgenauigkeit: | ± 5 min | ± 30 min |
| Ganggenauigkeit: | ± 60 s/a | |
| Zeitbedarf für die Verstellung um 1h: | ca. 30 s | |

| | A2 64 42 | A 61 22 |
|--|----------|----------|
| Durée d'un segment: | 15 min | 2 h |
| Programmation minimum: | 30 min | 4 h |
| Précision de commutation: | ± 5 min | ± 30 min |
| Précision d'horloge: | ± 60 s/j | |
| Temps nécessaire pour le rattrapage d'une heure: | env. 30s | |

| | A2 64 42 | A 61 22 |
|--------------------------------------|----------|----------|
| Segment width: | 15 min | 2 h |
| Minimum OFF time: | 30 min | 4 h |
| Switching accuracy: | ± 5 min | ± 30 min |
| Clock accuracy: | ± 60 s/a | |
| Time required for adjustment by 1 h: | ca. 30 s | |

- **Anschluß**
- **Raccordement**
- **Connection**



• **Sicherheitshinweise**

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, anderenfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages. Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten und nur Originalzubehör benutzen. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von speziell geschulten Legrand-Mitarbeitern geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.

• **Consignes de sécurité**

Ce produit doit exclusivement être installé par un électricien professionnel, faut de quoi vous vous exposez à un risque d'incendie ou d'électrocution. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice d'utilisation, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit et utiliser exclusivement les accessoires d'origine. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par des employés Legrand spécialement formés à cet effet. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

• **Safety notes**

This product may be installed only by a qualified electrician. Non-compliance may result in a fire hazard or electric shocks. Before installation, read the operating instructions and observe the product-specific requirements for the installation location. Use only original spare parts for repair and maintenance. All Legrand products may be opened and repaired only by specially trained Legrand personnel. Unauthorised opening and repair by other persons will invalidate all claims for liability, replacement or warranty services.

| | | | | | | | | |
|-------|-------|------------------------|-------|-------|------|------|------|-------|
| | | | | | | | | |
| 1000W | 1000W | 2500VA Ø 26 Ø 38 | 1000W | 1000W | 150W | 150W | 150W | 3600W |

- Parallelkompensation: C ≤ 14 µF
- Compensé parallèle: C ≤ 14 µF
- Parallel compensation: C ≤ 14 µF

• ① **Glühlampen**

- ② Halogenlampen, 230 V~
- ③ Leuchtstoffröhren, Ø 26 oder 38 mm
- ④ Motoren (nur Belüftung)
- ⑤ Halogenlampen mit ferromagnetischem Trafo
- ⑥ Energiesparlampen
- ⑦ Halogenlampen mit elektronischem Trafo
- ⑧ Leuchtstoffröhren mit elektronischem Trafo
- ⑨ Heizung

• ① **Lampes à incandescence**

- ② Lampes à halogène 230 V~
- ③ Lampes à fluorescence Ø 26 ou 38 mm
- ④ Moteurs (ventilation uniquement)
- ⑤ Lampes à halogène à transfo ferromagnétique
- ⑥ Lampes à faible consommation d'énergie
- ⑦ Lampes à halogène à transfo électronique
- ⑧ Lampes à fluorescence à transfo électronique
- ⑨ Radiateurs d'appoint

• ① **Incandescent lamps**

- ② 230 V~ tungsten halogen lamps
- ③ Fluorescent lamps -Ø 26 or 38 mm
- ④ Motors (for ventilation only)
- ⑤ Tungsten halogen lamps with ferromagnetic transformer
- ⑥ Energie-saving lamps
- ⑦ Tungsten halogen lamps with electronic transformer
- ⑧ Fluorescent lamps with electronic transformer
- ⑨ Additional radiators

• Inbetriebnahme / Netzunterbrechung

Achtung! Die Schaltuhr bleibt bei Netzunterbrechungen stehen. Die Schaltuhr stellt sich nach Einschalten der Versorgungsspannung automatisch auf die aktuelle Uhrzeit. **Die Zeiger der Uhr sollen vorher nicht manuell verstellt werden. Das Schaltprogramm wird während des Einstellvorgangs beschleunigt (Vorwärts oder rückwärts) ausgeführt.**

Automatische Sommer-Winterzeitumstellung erfolgt zu den gesetzlich festgelegten Zeitpunkten durch beschleunigtes Verstellen der Uhrzeit.

LED Anzeige

LED leuchtet nicht: Die Zeiger der Uhr sollen in diesem Zustand **nicht** manuell korrigiert werden.

Vorübergehend wird eine abweichende Uhrzeit angezeigt. Mögliche Ursachen:

1. Die automatische Zeiteinstellung wird ausgeführt. (z.B. nach Inbetriebnahme, oder nach Netzausfall, oder während der Umstellung der Sommer-Winterzeit.)
2. Netzausfall

LED leuchtet permanent: Die automatische Einstellung der Uhrzeit ist beendet. Bei einer Abweichung (z.B. durch andere Zeitzone) kann die Zeigerstellung manuell korrigiert werden.

LED blinkt: Die Funktion der Sommer-Winterzeitschaltung ist irreversibel deaktiviert. Mögliche Ursache: Die interne Selbstprüfung hat einen Datenfehler festgestellt. Die Uhr wird weiterhin quartzgenau betrieben. Bei einer Abweichung von der aktuellen Uhrzeit kann die Zeigerstellung manuell korrigiert werden.

• Mise en service / panne secteur

Cet interrupteur horaire est à changement automatique d'heure été/hiver pour la zone européenne (dernier dimanche de mars / dernier dimanche d'octobre)

Attention! Avant l'installation, ne pas tourner manuellement les aiguilles, cela modifierait le pré-réglage fait en usine.

Installer l'inter horaire dans le tableau, effectuer les raccordements électriques puis mettre sous tension. A partir de cet instant, la mise à l'heure s'effectue automatiquement par rotation des aiguilles et du cadran.

La mise à l'heure réalisée, le voyant (LED) s'allume et reste allumé en permanence.

Dans cette configuration, si cela est nécessaire, un réglage manuel peut-être effectué en tournant les aiguilles, en cas de différence d'heure, par exemple : autre fuseau horaire ou bien un décalage suite à une intervention sur le cadran.

Réaliser la programmation en déplaçant les segments sur le pourtour du cadran.

En cas de panne secteur ou absence d'alimentation , l'interrupteur horaire s'arrête, le voyant (LED) est éteint.

Ne pas tourner manuellement les aiguilles, car au rétablissement de l'alimentation la mise à l'heure se fera automatiquement.

Si le voyant (LED) clignote, la fonction changement d'heure été/hiver est hors service de manière irréversible, car l'autotest interne a détecté un défaut. L'interrupteur horaire fonctionne, avec la précision de son quartz, mais tout réglage de l'heure devra s'effectuer manuellement en tournant les aiguilles.

• Start-up / power failure

Important: The time switch stops if the power fails. It automatically adjusts to the correct time as soon as the power supply is restored.

The hands should not be adjusted by hand. The switch program is executed at high speed during the adjustment (forwards or backwards).

Automatic changeover to daylight saving time at the times specified by law, by high-speed adjustment of the time.

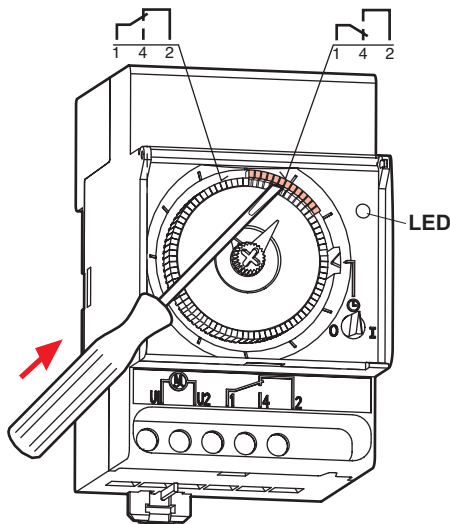
LED

LED does not light up: The hands should not be adjusted by hand in this state. A different time is temporarily indicated. Possible causes:

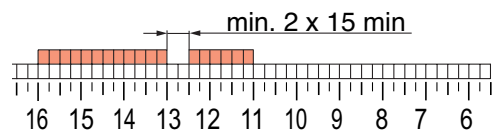
1. Automatic time adjustment in progress (e.g. after start-up or power failure or when changing over to daylight saving time).
2. Power failure

LED lights up continuously: Automatic adjustment of the time is complete. The hands can be corrected by hand if necessary (e.g. due to a different time zone).

LED flashes: The changeover to daylight saving time has been irreversibly deactivated. Possible cause: the internal self-test has revealed a data error. The clock still operates with quartz-controlled accuracy. The position of the hands can be corrected by hand if they do not show the correct time.



MicroRex Su/Wi T31



MicroRex Su/Wi W31

